

Red Notice

A Monthly Update on Global Investigations and Prosecutions



分享此页面



2017 年 3 月

中文 >

НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ >

本期内容

反腐败动向

- [SEC 主席候选人 Jay Clayton 接受任职听证会](#)
- [DOJ 的 FCPA 试点项目将被评估](#)
- [第九巡回法院加深关于内部举报人反报复保护范围的分歧](#)
- [Petrobras 解决又四起投资者诉讼](#)
- [64,000 美元——把它变成 6,400 万美元——问题：特朗普总统将如何影响国际贿赂执法？](#)
- [企业家因参与墨西哥飞机维护合同阴谋入狱](#)
- [SEC 向 Crawford & Company 发出起诉书](#)
- [FinCEN 执法行动突显 AML 合规计划失败以及高风险 MSB 客户的利益冲突](#)

出口管制、制裁和海关执法

- [DOJ、OFAC 和 BIS 宣布与中国电信供应商就疑似违反伊朗制裁条例以 11.9 亿美元的金額达成和解](#)
- [OFAC 就疑似违反伊朗制裁的行为与 California Medical Instrument Company 达成和解](#)
- [乌克兰公民因串谋从美国向乌克兰出口步枪瞄准镜和热成像设备而被捕](#)
- [Arc Electronics 经理因非法出口微电子元件到俄罗斯被判 135 个月监禁](#)
- [黎巴嫩公民因与真主党的关联及串谋逃避美国制裁法律而被捕并引渡到美国](#)
- [佛罗里达烟草进口商因逃避联邦货物税被判刑](#)

出口管制和制裁动向

- [美国国务院就伊朗导弹计划制裁 10 个国家的 30 个人及实体，其中中国 9 个](#)

全球调查资源

- 客户警报: [CFIUS 有效阻止美国科技公司的德国收购](#)
- 客户警报: [FinCEN 执法行动突显 AML 合规计划失败以及高风险 MSB 客户的利益冲突](#)
- [AG 贸易法博客](#)
- [写作与演讲排期](#)

反腐败动向

SEC 主席候选人 Jay Clayton 接受任职听证会

2017 年 3 月 23 日，SEC 主席候选人 Jay Clayton 在其任职听证会上向参议院银行委员会作证。Clayton 是一家大型律师事务所的合伙人，曾作为华尔街客户的代理律师，在听证会上他被问及对于试图进入以腐败闻名的市场的公司有何建议。Clayton 回答说他会“请客户长久、深刻地思考自己是否想要暴露于潜在的风险之中[并且]有些国家或地区在大部分情况下也许……根本没有进入的意义。”当被问及个人责任制时，Clayton 表示“个人责任制比企业责任制更能推动人们行动。”参议院银行委员会计划于 2017 年 4 月 4 日投票表决 Clayton 的提名。

更多信息，请参阅[此处](#)的《华尔街日报》报道和[此处](#)的《纽约时报》报道。

DOJ 的 FCPA 试点项目将被评估

2017 年 3 月 10 日，在美国律师协会全国白领犯罪委员会上，司法部 (DOJ) 刑事司代理助理司法部长 Kenneth Blanco 表示 DOJ 的试点项目将在原计划一年到期日的 2017 年 4 月 5 日之后继续开展。Blanco 表示 DOJ 将评估该项目的实用性和效果，包括“是否延期以及[DOJ]应对其做出哪些修改。”

DOJ 的 (FCPA) 试点项目于 [2016 年 4 月](#) 启动，意在激励公司自觉地披露不当行为，以换取最多减免《美国量刑准则》罚款范围的 50%。该计划已经形成了“首开先河”的决议。DOJ 已根据新准则发出了五份不起诉函，其中两份要求追缴因违反 FCPA 所得的所有利益。追缴但不起诉的决定是在 [2016 年 9 月](#) 对两家得州私营公司发出的，他们自觉披露了向委内瑞拉和中国官员行贿 500,000 美元的事实并同意追缴相关利益约 270 万美元。根据新准则发出的第一份不起诉函于 [2016 年 6 月](#) 面世。

宣布该计划的 DOJ 新闻稿可以从[此处](#)获取，确立该计划的备忘录可以从[此处](#)获取。更多信息，请参阅[此处](#)的 FCPA 博客报道。

第九巡回法院加深关于内部举报人反报复保护范围的分歧

2017 年 3 月 8 日，美国联邦第九巡回上诉法院裁定《多德弗兰克法案》的举报人规定适用于保护在公司内部向主管举报可能违法疑虑的员工不受打击报复，即使该员工从未向美国证监会 (SEC) 披露信息。原告 Paul Somers 是被告 Digital Realty 的资产组合管理副总裁，后来他向高级管理层多次举报，声称可能存在违反证券法的行为，随后被解雇。2015 年，加州北部分院拒绝了 Digital Realty 的撤案动议，该公司在动议中主张 Somers 不属于《多德弗兰克法案》的举报人保护范畴，因为他仅在公司内部举报了自己的疑虑。肯定这个裁定意味着第九巡回法院加深了以下巡回法院分歧：第二和第九巡回法院之前裁定内部举报人必须受到全面举报人保护，而第五巡回法院则采取较为保守的立场，认为《多德弗兰克法案》中“举报人”一词的定义仅仅指向 SEC 举报可疑违法行为的员工。

2017 年 3 月 20 日，美国最高法院驳回了 Morgan Stanley 前员工 John S. Verble 关于类似问题的复审令申请书，没有对巡回法院分歧进行处理。Verble 试图就第六巡回法院的以下裁定提起上诉：他对于 Morgan Stanley 因为他在 Morgan Stanley 被控违反证券法一事上与联邦调查局 (FBI) 合作而解雇他的指控无法确定地归属于举报人保护范畴。与第五巡回法院的逻辑相同，田纳西州东部分院此前也裁定 Verble 是向 FBI (而非 SEC) 举报，不属于《多德弗兰克法案》所定义的举报人。

美国第九巡回上诉法院的意见书载于[此处](#)。SEC 的法庭之友陈述可以从[此处](#)获取。更多信息，请参阅[此处](#)的 Law360 报道。

Petrobras 解决又四起投资者诉讼

2017 年 3 月 7 日，巴西国有石油公司 Petrobras 宣布和解在纽约联邦法院立案的四起个人投资者诉讼。当 Petrobras 正被调查其精心策划的一场贿赂和回扣阴谋 (意图掩盖一场贪污受贿的大阴谋) 的消息被公布，诉讼案纷至沓来。包括个人和集体诉讼在内，投资者因股东价值损失而指控 Petrobras 的诉讼共立案 27 起。

最近达成和解的分别是：(1) New York City Employees Retirement System (纽约市员工退休制度)；(2) Transamerica Income Shares, Inc.；(3) Internationale Kapitalanlagegesellschaft；(4) Lord Abbett Investment Trust Lord Abbett Short Duration Income Fund。和解条件保密，Petrobras 现已解决了 27 起诉讼中的 19 起。Petrobras 预计 2016 年的和解支出为 3.72 亿美元，截止 2016 年 9 月已另外拨出 3.64 亿美元作为进一步的诉讼和和解费用。

在路透社的访谈中，艾金·岗波合伙人 Charles Connolly 认为：“Petrobras 的和解说明[该]公司急于解决腐败案件。”完整文章可以从[此处](#)获取。

Petrobras 的新闻稿可以从[此处](#)获取。更多信息，请参阅[此处](#)的 FCPA 博客报道。

64,000 美元——把它变成 6,400 万美元——问题：特朗普总统将如何影响国际贿赂执法？

2017 年 3 月 7 日，Metropolitan Corporate Counsel 发布关于特朗普执政下可能发生的 FCPA 执法变化的艾金·岗波合伙人 Paul Butler 访谈。Butler 推测：“如果这届政府认为美国企业因执法力度增强而处于不利地位，我们可能看到执法重心从美国企业转移到政府认为存在不公平竞争的外国企业。”

完整访谈可以从[此处](#)获取。

企业家因参与墨西哥飞机维护合同阴谋入狱

2017年3月2日，德州南部分院以串谋违反FCPA以及电信欺诈判决 Victor Hugo Valdez Pinon 监禁一年零一天、监外看管两年、赔偿 90,000 美元、没收 250,000 美元。2016年10月，Valdez Pinon 及另外四人认罪，承认行贿超过 200 万美元，为德州布朗斯维尔的 Hunt Pan Am Aviation 公司换取墨西哥航空维护、维修和大修合同。

DOJ 的信息、辩诉协议和新闻稿载于[此处](#)。更多信息，请参阅[此处](#)和[此处](#)的FCPA 博客报道。

SEC 向 Crawford & Company 发出不起诉函

2017年2月27日，亚特兰大保险理赔管理公司 Crawford & Company 在其 [10-K 表](#)中披露 SEC 已发出关于结束可疑FCPA 违法调查的不起诉函，将不会采取执法行动。Crawford 在 2015 年的一次例行内部审计中发现了可能违反FCPA 的行为，并自觉将此事向 DOJ 和 SEC 举报。关于可能违法行为性质的详细信息没有公诸于众，也没有关于 DOJ 不起诉的报道。

更多信息，请参阅[此处](#)的《华尔街日报》报道和[此处](#)的FCPA 博客报道。

FinCEN 执法行动突显 AML 合规计划失败以及高风险 MSB 客户的利益冲突

2017年2月27日，金融犯罪执法网络 (FinCEN) 宣布就蓄意违反《银行保密法》(BSA) 的行为向 Merchants Bank of California 处以 700 万美元的民事罚金处罚。此外，该银行的联邦职能监管机构通货监理署 (OCC) 发现该银行的作业流程中存在缺陷，导致违反了该银行与 OCC 签订的 2010 和 2014 年同意令，并且持续违反 C.F.R 第 12 篇第 21.21 条（即以下规定：银行的 AML 合规计划必须合理设计，以确保和监督符合 BSA 记账和报告要求）。OCC 正对违法行为另外判处 100 万美元的罚金。

请参阅[此处](#)和[此处](#)了解 FinCEN 的新闻稿和民事罚金处罚，参阅[此处](#)和[此处](#)了解 OCC 的新闻稿和民事罚金处罚同意令。

更多信息，请参阅[此处](#)的艾金·岗波《客户警报》、[此处](#)的《华尔街日报》报道和[此处](#)的FCPA 博客报道。

[返回页首](#)。

出口管制、制裁和海关执法

DOJ、OFAC 和 BIS 宣布与中国电信供应商就疑似违反伊朗制裁条例以 11.9 亿美元的金額达成和解

2017年3月7日，美国司法部 (DOJ)、美国财政部海外资产管理办公室 (OFAC) 和美国商务部 (DOC) 工业与安全局 (BIS) 宣布中国深圳的中兴通讯股份有限公司 (ZTE) 同意向美国政府支付总计 892,360,064 美元的金額，就疑似违反《伊朗贸易和制裁条例》(ITSR) 达成和解。和解金額包括 DOJ 的 430,488,798 美元罚款和没收、OFAC 的 100,871,266 美元和解金額以及 BIS 的 3.61 亿美元和解金額。除了罚款外，ZTE 还需要遵守和解协议中的持续合规要求。BIS 已同意暂缓另外 3 亿美元的罚金，一旦 ZTE 违反其与 BIS 的和解协议时，就必须支付这笔罚金。据美国政府，疑似违反行为源于 ZTE 多年系统性地利用第三方公司暗中向伊朗供应大量产自美国的商品。

DOJ 的这次罚款是迄今为止关于《国际紧急经济权力法》(IEEPA) 起诉的最高刑事罚款，而与 OFAC 的和解也是该机构与非金融实体的最高和解金額。多个因素导致 DOJ 加重处罚，包括 ZTE 没有自觉报告以及有内部文件证明了违反行为的范围以及 ZTE 明知自身行为的违法性和潜在后果。

更多信息，请参阅 DOJ [新闻稿](#)；OFAC [新闻稿](#)、[公告](#)和[和解协议](#)；BIS [新闻稿](#)和[和解协议](#)。关于对 ZTE 的执法行动的更多信息，请参阅[此处](#)和[此处](#)的艾金·岗波报道。

OFAC 就疑似违反伊朗制裁的行为与 California Medical Instrument Company 达成和解

2017年2月28日，OFAC 宣布加州公司 United Medical Instruments, Inc. (UMI) 同意支付 515,400 美元，和解 56 项被控违反 ITSR 的潜在民事责任。据 OFAC，在 2007 至 2009 年之间，UMI 在明知或有理由知道商品是专用于供应或再出口给伊朗买家的情况下销售医学成像设备。UMI 还协助该设备从一家阿联酋公司销售给伊朗。这些交易涉及的商品总价值为 2,493,597 美元。

在确定和解金额时，OFAC 权衡了几个加重和减罪因素。关于加重因素，OFAC 考虑到 UMI 在明知和提前被告知这些货物运输可能违反美国法律、必须有 OFAC 许可的情况下仍故意出口商品给伊朗。尤其是 OFAC 确定 UMI 明知不可为而为之，因为该公司向 OFAC 提交过事先许可申请。OFAC 还考虑到 UMI 未能有效管理和执行自身的合规计划。对于减罪因素，OFAC 承认被控违反行为归咎于一个 UMI 员工，而不是全公司的系统行为；UMI 对被控违反行为采取了补救措施；UMI 在过去五年中没有 OFAC 执法记录；UMI 配合 OFAC 的调查，包括提供及时回应和签订多项诉讼时效中断协议；以及 UMI 是一家小型企业。OFAC 还考虑到由于 UMI 的经济条件和经济困难，有理由进行减罪。

更多信息，请参阅 OFAC [公告](#)和[和解协议](#)。

乌克兰公民因串谋从美国向乌克兰出口步枪瞄准镜和热成像设备而被捕

2017 年 3 月 7 日，美国纽约东区联邦检察官办公室宣布联邦探员逮捕美国合法永久居民及乌克兰公民 Volodymyr Nedoviz，原因是参与从美国非法出口管制军事技术给乌克兰最终用户的阴谋。涉案物品包括高级夜视步枪瞄准镜和热成像设备。这些物品由于国家安全原因受国务院国防贸易管制委员会 (DDTC) 和/或 BIS 管制，在没有许可的情况下不得出口至乌克兰。DOJ 指控 Nedoviz 及其共谋者假装美国公民诱使美国制造商和供应商向其销售出口管制设备。为隐藏发货的真实目的地，Nedoviz 及其共谋者谎称商品的性质和价值并以虚假名称运输该等物品，以隐藏其真实身份。如果罪名成立，Nedoviz 将面临 20 年的监禁和 100 万美元罚款。

更多信息，请参阅 DOJ [新闻稿](#)。

Arc Electronics 经理因非法出口微电子元件到俄罗斯被判 135 个月监禁

2017 年 2 月 28 日，美国纽约东区联邦检察官办公室宣布 Alexander Posobilov 被判入狱 135 个月，原因是串谋出口和非法出口管制微电子元件到俄罗斯以及串谋洗钱。Posobilov 就职于休士顿 Arc Electronics Inc. (“Arc”)，伙同其共谋者从美国境内的制造商和供应商获得尖端微电子元件，并在未取得必要出口许可的情况下，将这些元件出口给俄政府机构。在这次判决之前，Arc 创始人 Alexander Fishenko 已被判 10 年监禁，详见 2016 年 7 月版的《红色简报》据 DOJ，他们出口的微电子元件（如模数转换器、静态随机存取存储器芯片、微控制器、微处理器等）可用于雷达、监视系统以及武器制导系统——所有这些领域的出口活动均受 IEEPA 的严格管控。商品价值共计约为 5000 万美元。为逃避出口管制，被告提供了虚假的最终用户信息，将实际上专门从事出口活动的 Arc 谎称为制造商，并在提交 DOC 的记录上对出口货物做出虚假分类。Posobilov 被判处 135 个月监禁。

更多信息，请参阅 DOJ [新闻稿](#)和[2016 年 7 月及 2015 年 9 月版《红色简报》](#)中的讨论。

黎巴嫩公民因与真主党的关联及串谋逃避美国制裁法律而被捕并引渡到美国

2017 年 3 月 24 日，DOJ 宣布解启封对黎巴嫩的 Kassim Tajideen 的 11 项起诉。Tajideen 于本月初在比利时被捕并引渡到美国，罪名是逃避 2009 年美国因其为真主党提供经济援助而对其实施的制裁。根据该新闻稿，Tajideen 在中东和非洲操控着数十亿美元的商品经销业务王国。他被指控重组这些业务，从而蓄意欺骗美国商业合作伙伴并隐瞒自己的身份，逃避执法。他被起诉违反 IEEPA 和《全球恐怖主义制裁条例》，与恐怖分子违法交易并串谋洗钱。Tajideen 尚未认罪。

配合美国当局和当地执法合作方对 Tajideen 进行逮捕及随后的引渡都是美国缉毒局 Cassandra 项目的一部分。该行动特别针对真主党的商业事务处 (Business Affairs Component)，该处负责国际恐怖组织的物流、采购和融资。

更多信息，请参阅 DOJ [新闻稿](#)。

佛罗里达烟草进口商因逃避联邦货物税被判刑

2017 年 2 月 27 日，美国佛罗里达州南区联邦检察官办公室就欺诈性逃避进口雪茄的联邦烟草货物税对 Gitano Pierre Bryant Jr. 判刑。Bryant 是 Havana '59 Cigar Company 的所有人，长期对其进口的雪茄少付应付的货物税，并篡改文件隐瞒真实支付的价格。从 2012 年 1 月到 2016 年 6 月，他共计逃避货物税超过 1,300 万美元。Bryant 被判处 48 个月监禁并支付 900 万美元赔偿给负责对进口烟草产品征收联邦货物税的美国海关边防总署。

更多信息，请参阅 DOJ [新闻稿](#)。

[返回页首。](#)

美国国务院就伊朗导弹计划制裁 10 个国家的 30 个人及实体，其中中国 9 个

2017 年 3 月 21 日，美国国务院根据《伊朗、朝鲜和叙利亚不扩散法》(INKSNA) 对 10 个国家的 30 个外国实体和个人实施制裁。此外，公告指出有 11 个人和实体传输敏感物品给伊朗弹道导弹计划，其中九个是中国个人或实体。所有的 30 个新增指定（包括 11 个伊朗指定）是定期审核 INKSNA 制裁活动的结果。制裁发生在伊朗日前的中程弹道导弹试验后不到两个月。

更多信息，请参阅国务院[新闻稿](#)。

[返回页首。](#)

写作与演讲排期

4 月 3 日，[Kevin Wolf](#) 将在出口合规培训学院于维吉尼亚州亚利山德里亚举行的“美国对非美国交易的出口管制”研讨会上担任主讲嘉宾。

如果您希望邀请艾金·岗波律师到贵公司或贵集团就反腐败法律、合规、网络安全、执法和政策或其他国际调查及合规话题发表演讲，请发送电子邮件至 mwarfield@akingump.com 或致电 +1 202.887.4464，与 Mandy Warfield 联系。

[返回页首。](#)

联系方式

如需《红色简报》中提述案件的更多信息，请联系：

参与全球调查与合规实践的律师信息可以从[此处](#)找到。

《红色简报》的执行编辑是 [Paul W. Butler](mailto:pbutler@akingump.com) (pbutler@akingump.com) 与 [Christian Davis](mailto:chdavis@akingump.com) (chdavis@akingump.com)。

《红色简报》的“反腐败动向”板块由 [Stanley Woodward](#) 编辑。

“出口管制、制裁和海关动向以及执法”板块由 [Suzanne Kane](#) 与 [Johann Strauss](#) 编辑。

《红色简报》的中译本和俄译本将在晚些时候提供。请通过上述链接或以下往期内容链接查阅之前已翻译的版本。

《红色简报》是艾金·岗波律师事务所的月刊。

[往期内容](#) · [往期内容 — 中文](#) · [往期内容 — 俄文](#) · [订阅《红色简报》](#)

www.akingump.com



© 2017 艾金·岗波律师事务所版权所有。保留所有权利。律师通告。本文件之分发仅作参考之用；不构成法律意见，也不得用作法律意见。IRS 通函 230 通告要求：本讯息并非美国财政部部长发出的通函 230 范围内的意见。因此，我们必须通知您，您不能为了逃避美国联邦税务罚款而信赖本讯息中的任何税务意见。此外，本讯息中包含的任何税务建议不得用于向其他方推销、营销或推荐交易。伦敦办事处的律师通过 Akin Gump LLP 提供法律服务，以艾金·岗波律师事务所之名义执业。Akin Gump LLP 是纽约的一家有限责任公司，获律师监管局授权并受其监管，编号为 267321。合伙人名单可在 Eighth Floor, Ten Bishops Square, London E1 6EG 查阅。香港办事处律师通过艾金·岗波律师事务所提供法律服务，该律师事务所受香港律师会监管，注册办事处为香港中环皇后大道中 15 号置地广场告罗士打大厦 18 楼 1801-08 及 10 室。艾金·岗波律师事务所为一家根据美国德州法律成立的有限责任公司，在美国国内和国外的多个司法管辖区的法律法规之下进行运营。北京办事处为艾金·岗波律师事务所的代表办事处。

[更新您的偏好](#) | [订阅我们的邮件列表](#) | [转发给朋友](#) | [退出我们的邮件列表](#) | [查看邮寄地址](#)